

## Tóm Lược Bằng Ngôn Ngữ Dễ Hiểu

### Chính Sách về Trợ Giúp Tài Chính của Giám Lý Houston (Houston Methodist)

Giám Lý Houston (Houston Methodist) cam kết sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc bác ái cho những người không có bảo hiểm, có bảo hiểm mức thấp, không đủ điều kiện được hưởng chương trình trợ cấp của chính phủ, hoặc không có khả năng chi trả cho dịch vụ chăm sóc cấp cứu và cần thiết về mặt y tế dựa vào tình hình tài chính thực tế của cá nhân họ.

Những bệnh nhân có lợi tức gia đình bằng hoặc thấp hơn 200% của Mức Nghèo Liên bang (FPL) có đủ điều kiện để nhận được dịch vụ miễn phí; và các bệnh nhân có mức lợi tức gia đình trên 200% nhưng không quá 400% của FPL sẽ đủ điều kiện để nhận được dịch vụ với số tiền được chiết khấu. Tỷ lệ phần trăm chiết khấu này không được vượt quá số tiền trung bình mà Giám Lý Houston (Houston Methodist) sẽ được chi trả bởi công ty bảo hiểm tư nhân và Medicare, kể cả bất cứ khoản chi trả nào của bệnh nhân dưới hình thức khấu trừ, đồng trả, và đồng bảo hiểm.

Quý vị sẽ không bắt buộc phải trả trước chi phí hoặc sắp xếp chi trả chi phí cho các dịch vụ cấp cứu và cần thiết về mặt y tế trước khi nhận được dịch vụ. Tuy nhiên, nếu quý vị được yêu cầu phải trả một khoản tiền được chiết khấu, và quý vị không thể chi trả hết khoản tiền được chiết khấu này trong một lần sau khi đã nhận được dịch vụ, Giám Lý Houston (Houston Methodist) sẽ áp dụng các cách thức để thu khoản tiền được chiết khấu này. Giám Lý Houston (Houston Methodist) sẽ gửi hóa đơn hàng tháng yêu cầu quý vị thanh toán. Nếu quý vị không thể trả số tiền đã chiết khấu này trong một lần, Giám Lý Houston (Houston Methodist) có cung cấp các tùy chọn trả góp dài hạn không bị tính lãi. Bất cứ khoản phải trả đã chiết khấu còn lại chưa thanh toán nào sẽ được chuyển giao cho một cơ quan thứ ba chuyên thu hồi nợ để tiếp tục xử lý. Hoạt động thu hồi nợ của cơ quan thứ ba sẽ không bao gồm các khế ước thế chấp cá nhân, các hành động pháp lý hoặc báo cáo với văn phòng tín dụng.

Một bản sao miễn phí về Chính Sách về Trợ Giúp Tài Chính của Giám Lý Houston (Houston Methodist), Đơn Xin Trợ Giúp Tài Chính và Chính Sách Thu Hồi Nợ có thể tìm thấy trên trang mạng của Giám Lý Houston (Houston Methodist) tại [www.HoustonMethodist.org/Billing](http://www.HoustonMethodist.org/Billing), hoặc tại các địa điểm Nhập Viện và Đăng Ký của các Bệnh viện, quý vị cũng có thể liên lạc với Văn Phòng Trung Tâm Giao Dịch theo số (địa phương) 832-667-5900, (miễn phí) 877-493-3228, và có thể gửi yêu cầu qua đường bưu điện:

Houston Methodist  
Centralized Business Office  
Attn: Financial Assistance Unit  
701 S. Fry Road  
Katy, TX 77450

Tóm Lược bằng Ngôn ngữ Dễ Hiểu này, Chính Sách về Trợ giúp Tài Chính, Đơn Xin Trợ Giúp Tài Chính và Chính Sách Thu Hồi Nợ được dịch ra nhiều ngôn ngữ khác nhau và có thể tìm thấy tại các địa chỉ liên hệ được liệt kê ở trên.

Ban Trợ Giúp Tài Chính của Giám Lý Houston (Houston Methodist) luôn sẵn có để giải đáp các thắc mắc và cung cấp thông tin liên quan đến Chính Sách về Trợ Giúp Tài Chính và giúp đỡ quý vị với quy trình nộp đơn. Quý vị có thể liên lạc với một nhân viên của Ban Trợ Giúp Tài Chính từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối và thứ Bảy từ 8 giờ sáng đến 12 giờ trưa theo số 832-667-5900 hoặc 877- 493-3228.

Một khi quý vị đã hoàn tất Đơn xin Trợ Cấp Tài Chính, vui lòng đính kèm tất cả giấy tờ yêu cầu cần thiết và gửi đến Đơn Vị Trợ Cấp Tài Chính, xin xem địa chỉ ghi ở trên, hoặc fax xin đề lưu ý Đơn Vị Trợ Cấp Tài Chính tại 832-667-5995.